

В пути

У одной бедной женщины был единственный сын, и очень уж тому сыну хотелось по белу свету постранствовать. Мать и сказала ему: "Ну, куда тебе еще странствовать! Денег у нас и так нет, что ж ты с собой возьмешь?"

Сын отвечал ей: "Да уж я как-нибудь обойдусь, все буду говорить себе: поменьше бы, поменьше бы..."

Вот и шел он сколько-то времени и постоянно говорил себе: "Поменьше бы, поменьше бы".

Пришел он к рыбакам и видит - собираются рыбу ловить; а он им: "Бог вам в помощь! Поменьше бы, поменьше бы!" - "Что ты, парень, говоришь там: поменьше бы, поменьше бы?"

И случилось так, что они мало рыбы поймали. Ну и набросились на парня. "Видел ли, - говорят ему, - как рожь молотят?" - "Да что же мне говорить-то?" - взмолился он. "Ты должен бы сказать: побольше бы, побольше бы!"

Шел он и еще сколько-то времени и все про себя твердил: "Побольше бы, побольше бы!" - пока не пришел к виселице, на которой собирались какого-то горемыку вешать.

Парень и сказал: "Доброе утро, побольше бы, побольше бы!" - "Ты что же это говоришь, парень, побольше бы? Видно, ты хочешь, чтобы побольше было дурных людей на свете? Или их еще мало?"

И опять ему по заливку попало. "Да что же я должен был сказать-то?" - "А должен бы сказать: помилуй Бог душу грешную!"

Опять шел-шел парень и все твердил: "Помилуй Бог душу грешную!"

И подходит к яме, а в яме стоит живодер, лошадь обдирает. Сказал ему парень: "День добрый! Помилуй Бог душу грешную!" - "Что ты говоришь, негодяй!" - крикнул живодер, да так ударил его по уху, что у того и в глазах потемнело. "Да что же мне говорить-то?" - "А тебе сказать бы: лежать тебе, животина, в яме!"

Пошел парень дальше и все твердил: "Лежать бы тебе, животина, в яме!"

Вот и проходит он мимо повозки, а та полна-полнехонька людей, и говорит: "Доброе утро! Лежать бы тебе, животина, в яме!"

И как на зло, свалилась повозка в яму!

Возчик схватил плетъ и отхлестал парня, так что тот едва добрался до матушкина дома.

И потом уже в жизнь свою ни разу не захотел по белу свету странствовать!

*Пер. под ред. П.Н. Полевого*

*Печатается по изданию: "Сказки, собранные братьями Гриммами", Спб, 1895.*

*Изд. "Алгоритм", 1998.*

*OCR Палек, 1999 г.*